Index

Alexander, Bill, 81, 82
Allen, Patrick, 90
All’s Well that Ends Well, 10, 69, 83
Antony and Cleopatra, 13–14
appropriation, political, 66
As You Like It, 4, 41, 42, 95
audiences, 3–4, 92, 95–6
Barnes, Barnabé
Parthenophyl and Parthenophe, 46–7
Barnfield, Richard
‘A Remembrance of Some English Poets’, 43–6
The Affectionate Shepherd, 38
Cynthia, with Certain Sonnets and the Legend of Cassandra, 44
‘The Tears of an Affectionate Shepherd Sick for Love; or The Complaint of Daphnis for the Love of Ganymede’, 43–5
Barton, John, 89, 90–2
bawdy language, 11–22
Benson, Sir Frank, 73
Benson, John, 60
Berry, Ralph, 90
bestiality, 31–3
bisexuality, 90, 92
Boehrer, Bruce Thomas
‘Bestial Buggery in A Midsummer Night’s Dream’, 31–3
Bowdler, Henrietta, 19–21
Bowdler, Thomas
The Family Shakspeare, 19–21
bowdlerized editions, 21
see also textual alteration
Boyd, Michael, 7
Bridges, Robert
‘On the Influence of the Audience’, 18
Brook, Peter, 33, 87
Butler, Samuel
Shakespeare’s Sonnets Reconsidered, 61
Calderwood, James L., 33
censorship, 5
Chalmers, George, 60–1
Cibber, Colley, 7
Clarke, Mary Cowden, 37
Coleridge, Samuel Taylor, 61
Colman, Adrian, 27
The Dramatic Use of Bawdy in Shakespeare, 13–14, 27
Coriolanus, 28–9, 70–1, 92–4
Cox, Murray, 3
Criminal Law Amendment Act, 72
Index

cross-dressing, 4
Dante (Alighieri), 39
darling, W. A., 88
de Grazia, Margretta, 55
dekker, Thomas
Drayton, Michael
Eyre, Sir Richard, 66
fantasy, 37
Freud, Sigmund, 22, 87
Geary, Keith, 82
Gielgud, Sir John, 87
Gill, Peter, 76, 83
Guthrie, Sir Tyrone, 86, 90, 93
Hamlet, 18, 24, 25, 67
Hammond, Paul, 43
Hathaway, Anne, 51
Henry IV, 1
Hoffman, Dustin, 81
homophobia, 88
homosexuality, 8–9, 68–71
and actors, 74
books on, 72
see also male friendship
homosexuality in productions, 73
Coriolanus, 92–4
Measure for Measure, 95
The Merchant of Venice, 77–82
Much Ado About Nothing, 83–4
Othello, 84–7
Pericles, 94
Richard II, 73–6
Troilus and Cressida, 88–92
Twelfth Night, 76–7, 94
The Winter’s Tale, 87
Howard, Alan, 90
infidelity, 54–9
terpretations, 2–9
bawdy, 69
homosexual, 9, 66, 71–3
legitimacy of, 2, 7
lewd, 33–7
of the plays, 66, 71–3
psychoanalytic, 23–4
psychological, 73, 84–8, 93
of Shakespeare’s sonnets, 8–9
theatrical, 2–8
see also appropriation, political;
  homosexuality in productions
Jones, Ernest, 24, 86
Jowett, John, 5–6
Judge, Ian, 4

108
Index

Kemble, John Philip, 21
Kerrigan, John, 65
King Lear, 18
Kittredge, G. L., 21
Knight, Charles, 17
Kott, Jan, 7, 36–7, 88
Shakespeare Our Contemporary, 32–3

Lamb, Charles and Mary
Tales from Shakespeare, 20–1

Landen, Dinsdale, 90
Latin, use of, 26, 29, 30
Lee, Sir Sidney, 38, 39, 47
Lock, Anne, 40
Love’s Labour’s Lost, 1, 22

Mahood, M. M.
Shakespeare’s Wordplay, 15
male friendship, 60–5, 68, 81
expressions of affection, 70–1
see also homosexuality

Malone, Edmond, 17
Marlowe, Christopher
Edward II, 43–4, 68
Hero and Leander, 43

Mason, Pamela, 83
masturbation, 22, 54
McDiarmid, Ian, 83
Measure for Measure, 1, 21, 67–8, 95
The Merchant of Venice, 10, 77–82

Meres, Francis
Palladis Tamia, 51–2
A Midsummer Night’s Dream, 2, 6–7, 23, 24, 29–31
bestiality in, 31–3
lewd interpretations of, 33–7

misogyny, 64
Moshinksy, Elijah, 93
Much Ado About Nothing, 10, 14, 21, 83–4

Noble, Adrian, 6–7
nudity, 4

Olivier, (Lord) Laurence, 74, 86
Orgel, Stephen, 64, 76
originality of Shakespeare’s sonnets, 62
Othello, 14–15, 21

paintings, 22–3
Parker, Patricia
Shakespeare from the Margins, 33–6
Partridge, Eric, 88
Shakespeare’s Bawdy, 11, 25–7, 68
The Passionate Pilgrim, 52
Percy, William
Coelia, 46
Pericles, 1, 94
Petrarch (Francesco Petrarca), 39–41
Petrarchan sonnets, 54
phallic imagery, 59
‘The Phoenix and Turtle’, 41
Pléiade poets, 39
Pope, Alexander, 17
The Rape of the Lock, 17

Posner, Lindsay, 77
Potter, Lois, 76–7
psychoanalysis, 23–4, 96
psychological investigations, 73, 84–8, 93
Index

puns, 1, 56–7
see also wordplay

Redgrave, Sir Michael, 74
Richard II, 73–6
Richard III, 66
Richardson, Sir Ralph, 86
Rollins, Hyder, 60
Romeo and Juliet, 1, 11–13, 17, 40
Rossiter, A. P., 88
Rowse, A. L., 72
Rubinstein, Frankie
  Dictionary of Shakespeare’s Sexual Puns and their Significance, 27–31, 69
Rylance, Mark, 3
Rylands, George, 90

Sexual Revolution, the, 90
Shepherd, Simon, 73, 84, 90
Sher, Sir Antony, 81
Sidney, Sir Philip
  Astrophil and Stella, 40

sonnets
  contemporary collections, 38
  continental models, 47–8
  English, 40–8
  European tradition, 38, 39
  male to female, 41, 46–8
  male to male, 43–6
  Petrarchan, 54

sonnets, Shakespearean, 1–2, 8–9
  ‘A woman’s face with nature’s own hand painted’ (No. 20), 62–5
  addressed to men, 53–60, 62–5
  addressed to women, 53, 60
  and homoeroticism, 72
‘How oft when thou, my music, music play’st’ (No. 128), 55
‘Let me not to the marriage of true minds’ (No. 116), 53
‘Love is too young to know what conscience is’ (No. 151), 59–60
originality of, 62
and personal experience, 48–52
in plays, 51
and publication, 49–50
and sequence, 50–1
‘Shall I compare thee to a summer’s day?’ (No. 18), 53
‘Two loves I have, of comfort and despair’ (No. 144), 53, 57–9
‘Who will believe my verse in time to come?’ (No. 17), 54
‘Whoever hath her wish, thou hast thy Will’ (No. 135), 57
Spiller, Michael, 64
  The Development of the Sonnet, 54

staging of plays, 5–7
Steevens, George, 17
Stewart, J. I. M., 87

Tate, Nahum, 7
Taylor, Gary, 19
  The Tempest, 16
textual alteration, 5, 18–19
see also bowdlerized editions; interpretations

theatre texts, 18–19
  Timon of Athens, 5

triangular relationship, 55–60
Troilus and Cressida, 4, 88–92
Twelfth Night, 62, 70, 76–7, 78, 83, 94

110
Index

The Two Gentlemen of Verona, 9, 15, 45, 70, 83
The Two Noble Kinsmen, 4, 9
Tynan, Kenneth, 86
van den Broeck, Crispin
Two Young Men with an Apple, 46
Vendler, Helen, 59
Venus and Adonis, 1
Warren, Roger, 93
Watson, Thomas
Hecatommithia, or Passionate
Century of Love, 40

Webster, John
The Duchess of Malfi, 45
Westphal, Carl, 71
Wilde, Oscar
Portrait of Mr W. H., 61
Williams, Gordon, 18
Glossary of Shakespeare’s Sexual Language, 14
Wood, Clive, 84
wordplay, 11–15, 69, 70
double meanings, 10
see also puns
Wyatt, Sir Thomas
Tottel’s Miscellany, 39